



Hao fo klinim an kipimsef wata long haos long taem long disasta

Difala buk hemi fo olketa wakaman an volintia blong Red Cross. Olketa save iusim taem olketa goot long olketa komiuniti o long taem long disasta.



International Federation
of Red Cross and Red Crescent Societies

Olketa bigfala tingting blong Intanasinol Fedaresin (2006–2010)

Long tufala ia baebae kam ia, Fedaresin baebae hemi lukluk long olketa gol ia:

Olketa Gol blong mifala

Gol 1: Katemdaon namba long pipol hu i dae, kare kill an garem had laef, long taem long disasta.

Gol 2: Katemdaon namba long pipol hu i dae, siki an garem had laef from siknis wea save kasim pipol long Komuniti long taem long disasta

Gol 3: Apem an mekem strong olketa waka blong olketa lokol komuniti, sivol sosaeti an Red Cross fo waka long olketa situesin wea bara nogud tumas an pipol save dae long hem.

Gol 4: Promotem fasin fo pipol tinghae long olketa diferan kalja, an laef blong diferan pipol. Katemdaon kaen fasin fo no laekem nara pipol an no stap gud tugeta.

Olketa nambawan waka blong mifala

Apem an mekem strong paoa blong olketa lokol, rijinol an intanasinol fo waka taem blo disasta an taem siknis kasim olketa komuniti.

Apem an mekem strong waka fo mekem pipol save abaotem helt, stopem siknis an katemdaon siknis an had laef afta disasta hemi hapen.

Apem an mekem strong olketa program an waka long saed long HIV an AIDS

Mekem niu moa waka fo helpem pipol long saed long raoa, tingting daonem pipol an katemdaon siknis an had laef afta disasta hemi hapen.

© International Federation of Red Cross
and Red Crescent Societies

Any part of this handbook may be cited, copied, translated into other languages or adapted to meet local needs without prior permission from the International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies, provided that the source is clearly stated.

Disklema

Disfala buk hemi garem olketa toktok abaotem hao fo tritim an kipimsef wata long haos, an hemi tokabaotem tu samfala nem blong olketa kemikol wea hemi komon long taem long disasta. Bat hemi no minim Intanasinol fedaresinn blong Red Cross/Red Crisent hemi sapotem olketa o givim raet fo iusim olketa kemikol o meresin ia.

Kava piksa: Niniu Oligao/Solomon Islands Red Cross

Spesol toktenkiu mas go long Rebecca Kabura, Angelika Kessler an Daniele Lantagne, and evriwan hu i helpaot fo mekem disfala buk.

2008

International Federation of Red Cross and
Red Crescent Societies

P.O. Box 372
CH-1211 Geneva 19
Switzerland
Telephone: +41 22 730 4222
Telefax: +41 22 733 0395
E-mail: secretariat@ifrc.org
Web site: www.ifrc.org

Konten Blong Buk

(Olketa topik wea hemi stap insaed disfala buk)

Olketa mein toktok abaotem kualiti blong wata _____	2
Introdaksin long hao fo klinim an kipim sef wata long haos _____	4
Olketa wei o teknik fo klinim wata long haos _____	6
Strenim wata _____	6
Disinfeksin – kilim olketa jem insaed long wata _____	7
Boelem wata _____	8
Sola (putim wata fo san) _____	10
Iusim kemikol (meresin) _____	12
Sedimentesin _____	15
Trifala-pot Teknik _____	16
Kemikol sedimentesin _____	18
Filtaresin – blokem doti from wata _____	20
Filtarem wata long kandol _____	20
Filtarem wata long sanbis _____	21
Olketa sef we fo storem an holem wata _____	22
Talem aot hao fo tritem an storem wata sef lo haos _____	24
Desisen tree fo tritem an storem wata sef lo haos _____	27
Pepa wetem Samfala trufala tingting _____	30
Tri pot metod _____	30
Hao fo tritem wata wetem wata gad _____	32
Hao fo tritem wata wetem olketa klorin tablet _____	34
Hao fo tritem wata wetem watameka _____	36
Hao fo tritem wata wetem PUR sachet _____	38
Samfala resosis moa _____	40



Olketa mein point abaotem kualiti blong wata

> Waswe nao kualiti blong wata hemi impoten?

Klin wata hemi impoten samting fo kipim pipol helti. Diswan hemi barava impoten long taem long disasta.

> Hao nao wata hemi save doti an garem siki?

Wata hemi save doti long sos (wea hemi kam from, e.g long riva) blong hem, long haos, o long taem pipol tekem kam long haos

Watasos wea pipol no kipim gud, doti kontena, taem pipol no wasim han an olketa an holem wata, hemi save mekem klin wata fo doti an hem save mekem pipol siki.

Samfala samting moa wea hemi save mekem watasos doti:

- Taem septik tank an tolet hemi lik an go insaed watasos.
- Taem ren hemi wasim doti long graon go insaed long olketa wel o spring.
- Taem pipol holem wata wetem doti han o tekem wata insaed doti kontena.
- Taem animol olketa iusim sem watasos (olsem riva o wel).
- Taem enikaen doti samting foldaon insaed long wel wea pipol tekem wata.

Bat wata long sos hemi namba wan stej long wata jen nomoa ia. Nomata wata hemi klin taem pipol tekem from sos, hemi save doti nomoa bifo pipol stat iusim bikos long olketa kaenfasin wea hemi no helti, olsem:

- Pipol karem wata long haos insaed long olketa doti kontena.
- Pipol kipim wata long haos insaed olketa doti kontena an olketa kontena wea no garem kava.
- Pipol holem wata wetem doti han an iusim doti plet, kap, spun.



Evri step insaed long chai nia hemi garem sans fo mekem wata hemi doti an mekem pipol siki.

> Wat kaen samting long kualiti blong wata nao iumi intres long hem?

Impruvum kualiti blong wata hemi garem plande rison. Nambawan rison nao fo kilim olketa jem and smol wom insaed long wata wea hemi save mekem pipol siki. Iumi laekem tu fo aotem olketa doti wea hemi mekem wata luk and tes nogud. Olketa kaen samting ia save garem jem wea hemi save mekem pipol siki.

> Wat kaen samting long kualiti blong wata nao hemi no stap insaed disfala buk?

Wata hemi save densaras fo helt blong pipol sapos hemi garem samfala kemikol, olsem kemikol fo kilim insek long fam o gaden. Samfala long olketa kemikol ia olketa stap insaed long graon finis. Samfala taem aean hemi save mekem wata tes nogud, so pipol save lukaotem wata from nara sos wea hemi tes gud bat hemi mekem olketa siki.

Infomesin long olketa samting ia iu save faendem long olketa nara ples (lukim olketa nara resosis).

> Hao nao baebae me save dat wata hemi doti?

Plande teknik o wei fo testim kualiti blong wata hemi stap. Evri teknik ia olketa nidim nao instramen an/o kemikol. Olketa teknik o wei fo testim kualiti blong wata hemi no stap insaed disfala buk. Sapos iu laek fo faendem moa infomesin abaotem diswan, iu save luk long olketa websaet wea stap long resosis seksin.

Sapos hemi no isi fo yu testim wata, lukluk gud long watasos an wei wea pipol iusim wata. Luk fo olketa samting wea hemi densaras fo helt blong pipol.

		Yes	No
1	Waswe, pipol tekem wata from pam o stanpaep (watasaplae)?		
2	Waswe, pam o stanpaep (watasaplae) ia hemi waka gud an luk gud nomoa?		
3	Waswe, wata ia hemi luk klin nomoa?		
4	Waswe, eria raonem pam ia hemi klin nomoa?		
5	Waswe, pipol kipim wata sef from doti an wasim han taem olketa holem wata?		
6	Waswe, pipol stap klin an garem gud haejin praktis?		

Sapos ansa fo wanfala long olketa kuestin ia hemi 'NO', den hemi minim kualiti blong wata hemi garem problem.

Long taem blong disasta, baebae hemi isi tumas fo pipol siki from jem. So sapos inaf resosis hemi stap, baebae hemi gud tumas fo helpem everiwan fo meksua pipol iusim wata wea hemi sef. Helpem tu pipol wea garem klin wata fo meksua sikinis hemi no raon long komuniti.

> Wanem nao tritim wata long haoshol?

Eni samting wea pipol save duim fo apem (mekem gud) kualiti blong wata wea pipol iusim long haos.

> Introdaksin long hao fo water klinim an kipim sef wata long hao

> Wanem nao kipimsef wata?

Kipimsef wata nao fasin fo kipim wata insaed long klin kontena wea hemi garem kava. Hemi minim tu dat pipol mas garem gudfala klin an helti fasin, mekem wata hemi no doti taem olketa holem o karem go long hao.

> Waswe nao iumi promotem tritim (klinim) an kipimsef wata long hao?



Andrew Wale Jr./Solomon Islands Red Cross

Hemi gud fo iusim wata wea hemi kam from klin wata-sos, an wata wea pipol kipimsef olowe. Bat fo duim diswan hemi no isi olowe, espesli long taem long disasta, wea samting hemi mekem watasos doti an hemi no fit fo iusim. O pipol maet no garem olketa klin kontena o pipol maet no garem klin an helti fasin.

Wanfala wei fo fiksिम disfala problem nao fo tritim (klinim) wata long hao. Diswan ia hemi fo sot taem nomoa o gogo watsos hemi klin. Olketa teknik o wei fo tritim wata long hao ia, eniwan long famili nomoa save duim sapos hemi tren lelebet fo iusim olketa.

Olketa waka fo apem kualiti blong wata long hao hemi save garem bigfala benefit long helt blong pipol, an hemi save kasim plande komiuniti long sot taem.

> Hao nao fo mi tritim an kipimsef wata long hao?

Disfala buk hemi tokabaotem olketa teknik o wei fo tritim wata long hao, an hemi garem olketa instraksin wetem.

Hemi barava impoten tumas fo pipol hu i tekem olketa saplae long taem long disasta, fo mas save gud hao fo iusim olketa samting ia. Olketa diferen samting fo tritim wata long hao olketa garem difren teknik fo falom, an diswan hemi semsem tu fo olketa samting wea garem diferen saes. Hemi impoten fo yu save gud long olketa samting ia bifo yu stat givimaot long pipol. Traem olketa samting ia seleva fastaem. Meksua no eniwan hemi tekem enisamting, nomata kemikol o kontena, bifo olketa lane hao fo iusim olketa samting ia.

Hemi impoten tumas fo waka tugeta wetem tim wea hemi insas long givimaot olketa samting ia, bikos praes blong olketa kaen samting ia hemi hae tumas, an densa long pipol drinkim doti wata.

Disfala buk hemi talem yu tu abaotem hao fo konektem olketa saplae long taem long disasta wetem olketa aksin fo promotem klin an helti fasin fo tekem wata an kipimsef long haos.

> Waswe, wata wea yumi tritim long haos hemi sef?

Olketa samting fo ting abaotem long saed long sefti blong wata hemi stap insaed everi seksin. Long tinting blong mifala, evri teknik fo tritim wata wea disfala buk hemi tok abaotem, olketa sef. Nomata olsem, yu mas keakea taem yu iusim olketa kemikol wetem olketa pikinini.

> Hao mas wata nao fo tritim?

Inaf wata fitim pipol iusim nomoa.

Long taem long disasta klin wata hemi no plande tumas, an olketa teknik fo klinim wata wea disfala buk hemi tok abaotem ia, olketa nidim taem fo duim an olketa kostim selen tu. Hemi gud fo klinim smol wata nomoa fitim drinkim long haos an wakem kaikai wea no tane yet. Wanfala man hemi nidim nomoa faefala (5) lita long wan de, bat hemi save sens falom nomoa weda an populesin. Sapos wata ia hemi luk klia nomoa, hemi no nid nomoa fo klinim fo suim an waswas.

> Wanem nao olketa teknik o wei fo tritim (klinim) wata?

Disfala buk baebae hemi tok abaotem trifala teknik o wei fo klinim wata:

- Disinfeksion (klinim wata wetem kemikol o meresin) – diswan hemi fo meksua wata hemi no garem olketa jem o smol wom wea hemi save mekem pipol siki. Yu save duim diswan wetem kemikol o meresin, boelem wata o putum kontena wata long san.
- Sedimentesin (livim wata stap insaed kontena fo long time) – Diswan hemi fo mekem olketa doti insaed wata ia fo foldaon go long bodom blong kontena.
- Filtaresin (stopem doti fo go insaed wata) – Stopem doti fo go insaed long wata fo iusim taem wata hem save pasem olketa kaen samting olsem seramik or sanbis.

> Hao nao mi save siusim watkaen teknik nao fo klinim wata?

Ridim seksin insaed long disfala buk abaotem disisin tri fo klinim and kipimsef wata. Hemi tok-abaotem olketa step fo yu falom fo siusim teknik o wei fo klinim wata.

Hao yu siusim teknik o wei fo klinim wata baebae hemi falom ples wea yu stap long hem, an watkaen disasta na hemi hapen. Yu maet no garem eni ansa o yu maet garem wanfala o plande ansa wea hemi raet an gud fo siusim. Samtaem teknik o wei wea yu siusim ia nomoa hem stap. Bat barava impoten samting nao fo pipol wea baebae iusim datfala teknik o wei fo klinim wata ia na mas laekem an iusim.

> Olketa teknik fo mekem wata lo haos hemi klin fo drinkim

> Strenim wata

Strenim wata hemi wanfala impoten fas step, an sapos duim disfala step gud, baebae hemi mekem olketa nara teknik fo waka gud moa.

Sapos u strenim doti wata long wanfala faen an kiln kaleko, baebae hemi aotem olketa nogud samt-ing, osem eg blo moskito, wea hemi stap insaed long wata.

Fo save dat kaleko iu iusim hemi gud fo strenim wata, iu poarem wata insaed lo kaleko ia, an sapos doti hemi no go wetem wata, hem minim kaleko ia hemi gudwan. Koton kaleko wea hemi no trans-paren na hemi gud. Bat kaleko wea hemi tik tumas, hemi no mas gud tu bikos bae hemi tek long taem fo strenim wata.

Wasim kaleko taem iu iusim finis mekem hemi klin gud fo strenim wata. Strenim wata seleva bae-bae hemi no klinim gud wata fo drinkim. Bat hemi mekem waka fo klinim wata lo haos hemi isi lelebet.

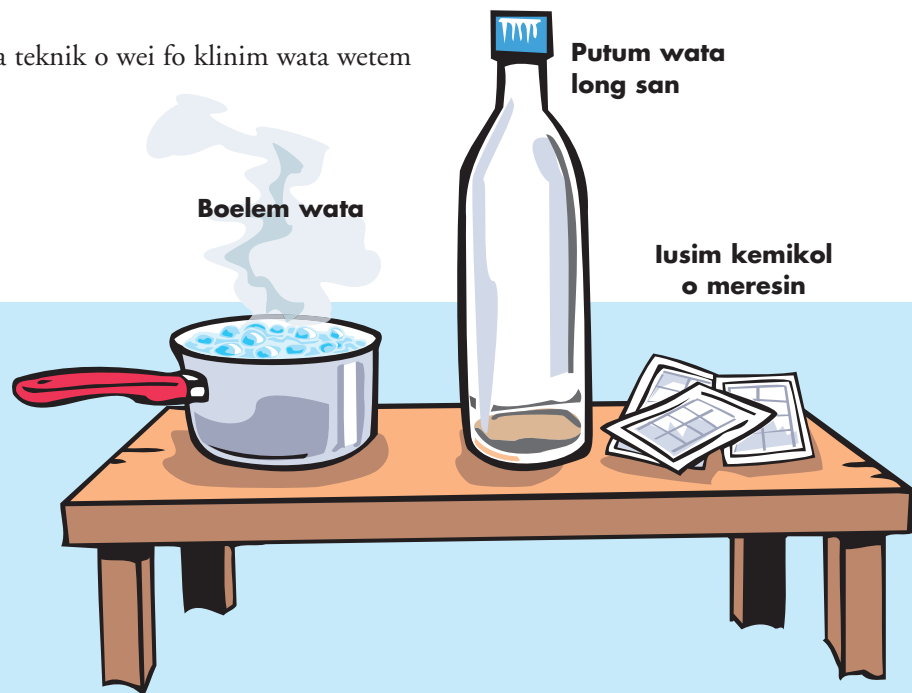


> Disinfeksin – kilim olketa jem insaed long wata

Nomata wata hemi luk klin bat hemi garem doti an jem wea save mekem pipol siki, hemi impoten tumas fo kilim olketa jem ia mekem wata hemi sef fo pipol drinkim.

Disfala buk hemi tokabaotem trifala teknik o wei fo klinim wata wetem kemikol o meresin;

- Boelem wata.
- Putum wata long san.
- Iusim kemikol o meresin.



Disinfeksin hemi save mekem wata tes nogud.

- Wata wea yu boelem hemi no garem tes.
- Wata wea yu putim long san hemi hot.
- Kemikol o meresin hemi save mekem wata tes nogud.

Pipol save iusim olketa simpol teknik nomoa fo no garem olketa kaen problem olsem ia. Hemi impoten tumas fo tok wetem pipol abaotem disfala teknik an olketa kaen problem ia, mekem olketa no stop fo klinim wata long haos an iusim kaen wata ia.

> Boelem wata

Boelem wata hemi wanfala komon wei fo klinim wata long haos. Sapos yu duim diswan gud, yu save saplaem wata fo plande pipol long olketa kominiti wea no garem moa olketa nara teknik fo iusim.

Boelem wata hemi garem gud saed (positiv) and nogud saed (negativ) long hem:

- ▲ Boelem wata baebae hemi kilim olketa jem insaed long wata wea save kosim siknis.
- ▲ Boelem wata hemi wanfala teknik wea pipol save duim seleva.
- Fo boelem wanfala lita long wata fo wan minit, yu save iusim wanfala kilogram long faewud. So boelem wata hemi no mas gud long olketa eria wea faewud hemi no plande tumas, an hemi no garem olketa nara wei moa fo boelem wata o kipim pipol wom.
- Boelem wata baebae hemi no mekem wata no luk klia.
- Taem pipol boelem wata, olketa mas kipimsef an iusim kuiktaem. No kipim ovam wata ovam tutrifala de.



Taem boelem wata, meksua wata hemi mas boel gud. Sapos wata hemi stim nomoa, hem minim wata ia hem nating boel nomoa.



So taem boelem wata, *meksua hemi barava boel an hot gud*.



> Hao long na fo mi boelem wata ?

Long nambis ples, *boelem wata fo wan minit.*

Long hailens ples, *boelem wata fo tri minits.*

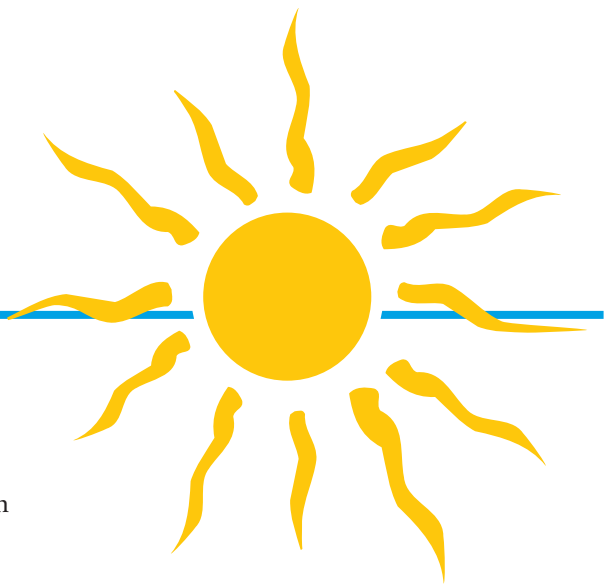


Tip

Taem yu boelam wata, tes blong hem baebae wata hemi no garem tes. Bat sapos yu putim insaed long botol and sekem, o sapos yu adem lelebet solt long hem, baebae hemi save tes gud lelebet.

> Sola Disinfeksi - putum wata long san

Putum wata long san hemi save kilim olketa jem insaed long wata wea save kosim siknis. Diswan hemi waka gud long olketa ples wea tempreja hemi hae tumas. (bat tempreja blong wata hemi no nid fo go ovam 50 digri)



Wanfala isi teknik fo klinim wata nao fo putum kontena (plastik o botol) wata long san. Long olketa tropikol kandre, hemi sef fo putum kontena long san fo faefala (5) aoa. Gudfala taem fo putum wata long san na long mide.

Taem wata hemi no luk klia, putum botol long san fo tufala de, an no wan de nomoa. Sapos san hemi no hot tumas (long taem hemi ren), putuma wata long san fo tutrifala de o longtaem lelebet.

> Hao nao fo mi iusim san fo kilim olketa jem insaed long wata

Disfala teknik olketa kolek long SODIS sistim. Yu putum wata insaed long klia plastik kontena o glas botol an putum stret go long san mekem tempreja blong wata hemi goap.

Sapos iu laekem wata ia fo hemi barava hot gud mekem hemi klin gud, putum kontena o botol ia antap long ruf blong kapa haos.



Tip

Sapaos yu laekem wata ia fo hot an klin kuiktaem, no mekem botol o kontena ful tumas, an yu sekem strong. Den filimap botol o kontena an putum long san. Yu save gohet fo sekem botol taem hemi stap long san mekem wata ia bara-va hot an klin gud.



Tip

Pipol baebae no laek fo drinkim wata ia taem hemi wom. Talem olketa fo letem hem kol bifo olketa drinkim.

Putum wata long san fo hemi klin hem garem gud saed (positiv) and nogud saed (negativ) long hem.

- ▲ Sapos wata hemi stap long san longtaem, baebae hemi kilim evri jem insaed long wata wea hemi save kosim siknis
- ▲ Putum wata long san hemi samting wea pipol save duim seleva (an plande klia plastic kontena an kila botol stap fo pipol iusim)
- Putum wata long san hemi no garem enisamting fo kimpim longtaem, so sapos pipol no kipimsef hemi save mekem pipol siki.
- Putum wata long san hemi save tekem longtaem fo duim an hemi nidim san.

> Kemikol disinfeksi - klinim wata wetem kemikol o meresin



Enikaen kemikol o meresin fo klinim wata hemi stap. Hao olketa diferan kaen kemikol o meresin ia waka an sefti blong olketa hemi diferan.

Intanasinol Fedaresin hemi save iusim klorin olowe fo klinim wata long haos long taem blong disasta.

> Hao nao fo mi iusim kemikol o meresin fo tritim o klinim wata ?

Hao fo tritim o klinim wata wete klorin

<p>Wasim han blong yu wetem wata an sop o asis blong faea.</p>	<p>Waswe, wata blong yu hemi luk klia?</p>	<p>x1</p> <p>Putum wanfala tablet long meresin insaed long kontena an satem kontena.</p>	<p>30 minutes</p> <p>Weit fo teti minit</p>	<p>Wata hemi redi drinkim</p>	
<p>Wasim han blong yu wetem wata an sop o asis blong faea.</p>	<p>Waswe, wata blong yu hemi luk doti?</p>	<p>Filtarem wata wetem kaleko</p>	<p>x2</p> <p>Adem tufala tablet long meresin insaed long kontena an satem kontena.</p>	<p>30 minutes</p> <p>Weit fo teti minit</p>	<p>Wata hemi redi drinkim</p>

WaterGuard liquid

WaterGuard hem klorin bat hem likud. Hemi waka semsem nomoa olsem tablet.

Hao fo tritim o klinim wata wetem WaterGuard

Method 1 (x1):

- Waswe, wata blong yu hemi luk klia?
- Wanfala lid long meresin o kemikal hemi fitim tuentifala lita long wata. Adem an satem kontena.
- Weit fo teti minit
- Wata hemi redi drinkim

Method 2 (x2):

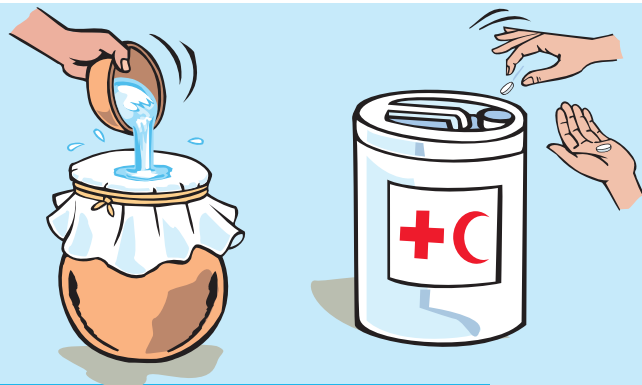
- Wasim han blong yu wetem wata an sop o asis blong faea.
- Waswe, wata blong yu hemi luk doti?
- Filtarem wata wetem kaleko
- Tufala lid long meresin o kemikal hemi fitim tuentifala lita long wata. Adem an satem kontena
- Weit fo teti minit
- Wata hemi redi drinkim



Taem yu iusim meresin, yu sud keaful olowe. No letem meresin kasim ae. Kipim olketa kemikal o meresin long ples wea piknini baebae hemi no lukim tekem, and ples wea hemi drae an nomoa eni sanlaet long hem.

Olketa kemikal o meresin fo klinim wata hemi garem instraksin wetem. Bat, samfala instraksin hemi long diferan langguis wea pipol no save ridim.

Meksua evriwan wea olketa tekem kemikal o meresin olketa lane hao fo iusim olketa meresin ia. Yu save ridim seksin insaed long disfala buk ia wea abaotem Hao fo promotem klinim wata an kipimsef wata insaed long haos' fo moa infomesin. No iusim olketa kaen kemikal olsem blij fo waswas keleko ia fo klinim wata. Bat sapos hemi had fo faenem olketa narakaen kemikal, den yu save iusim bat mas lanem gud hao fo iusim an samwan hemi save gud abaotem teknik ia hemi mas stap taem pipol iusim.



Tip

Iusim kemikal o meresin fo klinim wata hemi no save waka strong sapos wata hemi doti an no luk klia. Sapos wata hemi luk doti, dabilem na amaon fo iusim ia.

Tip

Taem amaon lo kemikol o meresin hemi dabol, wata hemi save garem tes wea pipol no laekem. Diswan hemi save mekem pipol stop fo iusim kemikol fo klinim wata. Fo aotem kaen tes ia, iusim raet amaon long kemikol o meresin, an sekem botol wea wata insaed ia.

Tip

Tok wetem pipol abaotem olketa kemikol o meresin ia. Askem olketa ; Hao, hemi isi fo isum ? o Hao na tes blong kemikol o meresin? Yu maet nidim diferan meresin (lukim neks seksin)

Tip

Taem kemikol insaed wata finis, an wata ia hemi stap fo hot san, baebae kemikol o meresin ia hemi lusim paa fo kilim olketa jem, an baebae hem no klinim wata gud. Talem pipol fo kavam wata an kipim from hot san.

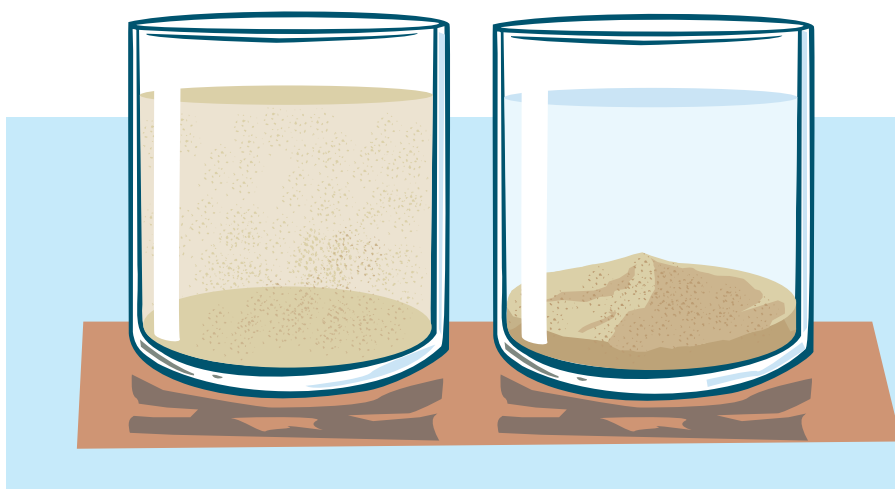
Gud saed (positiv) and nogud saed (negativ) long iusim kemikol o meresin fo klinim wata hemi garem:

- ▲ Hemi sef an isi fo iusim kemikol o meresin.
- ▲ Hemi garem samting fo kipim wata sef longtaem so taem hemi stap insaed wata hemi save pro-tektem wata an kipim wata sef fo drinkim.
- Olketa kemikol o meresin ia mas pem from nara ples – pipol had fo iusim ota lokol risos fo mekem.
- Kemikol o meresin baebae hemi no kilimdae evri jem insaed long wata wea save kosim siknis. Hem gud fo mas strenim wata fastaem bifo iusim kemikol o meresin, fo meksua wata hemi bar-ava klin gud bifo save iusim.

> Sedimentesin

letem doti hemi hipap long botom long kontena

Taem wata hemi doti long mad, livim wata ia sidaon fo longtaem mekem doti godaon long botom blong kontena. Yu save adem kemikol lo wata ia fo mekem doti godaon fo mekem wata luk klia. Den sapos iu strenim wata ia long kaleko, baebae hemi klin gud.



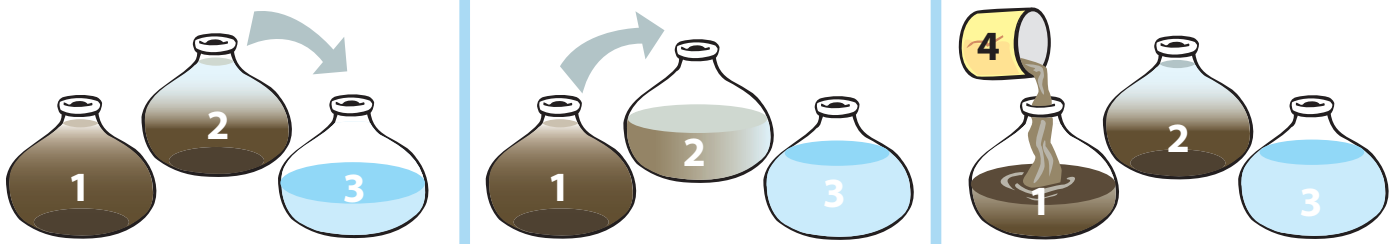
Note: Taem doti hemi godaon long botom blong kontena an wata ia hemi klia, hemi no minim hemi klin. Yu nid fo iusim olketa nara teknik fo kilim olketa jem wea save kosim siknis. Bat taem wata hemi luk klia, baebae hemi isi fo tritim o klinim.

> Trifala-pot Teknik

Disfala teknik hemi save katemdaon doti an jem wea save kosim siknis. Kipim wata insaed long wan-fala kontena an letem doti godaon long botom, den poarem klin wata ia insaed nara kontena.

> Hao na fo mi usim trifala-pot Teknik ia ?

Trifala-pot Teknik



Everi de taem tekem fres wata kam long haos:

- A** Drinkim wata long pot numba 3 (pot 3)
- B** Porem wata from pot 2 go long pot numba tri (pot 3). Meksua poarem wata slou nomoa
- C** Wasim and klinim pot numba tu (pot 2)
- D** Porem wat from pot numba wan (pot 1) go long pot numba tu (pot) 2. Meksua poarem wata slou nomoa
- E** Wasim an klinim gud pot numba wan (pot 1)
- F** Poarem fres wata blong watasos insaed long pot numba wan (pot 1)
Fo wata hemi barava klin gud yu strenim long kaleko fastaem.

Letem wata ia sidaon fo wanfala de mekem hem setol gud, den riptim moa sem samting

Drinkim nomoa wata from pot numba tri. Disfala wata ia hemi stap fo tufala de an kualiti blong hem hemi gud. Wasim pot numba tri olowe wetem hot wata mekem hem klin gud fo kipim wata.

Fo no mekem olketa doti long botom long kontena fo go olbaot tumas taem yu tekem wata go long nara kontena, trae fo no porem wata bat iusim fleksabol paep.



Tip

Disfala teknik hemi save waka gud go moa sapos yu strenim wata long kaleko taem yu poarem insaed olketa pot.

Tip

Trifala-pot teknik hemi gud fo iusim long taem long disasta. Save iusim gogo kasim taem wea olketa nara teknik olketa stap o wata hemi klia.

Tip

Long taem long disasta, pipol maet no garem trifala pot o kontena. Pipol save iusim tufala kontena nomoa sapos no garem trifala. Bat pipol nid fo livim wata sidaon fo longtaem mekem doti hemi setol gud, and olketa jem o wom save mekem insaed long wata ia fo dae fastaem.

Olketa gud saed (positiv) and nogud saed (negativ) long Trifala-pot teknik hemi

- ▲ Tri-pot teknik ia hemi save aotem plande doti and kilim wom insaed long wata.
- ▲ Teknik ia hemi no kostim eni selen o kost hemi smol, hemi isi fo iusim, an pipol save duim seleva nomoa weitem olketa lokol risosis.
- Teknik ia hemi save aotem ota jem bat hem no kilim evri jem wea save kosim siki. Pipol nid fo boelem wata, o putum wata long san, o iusim kemikol o meresin fo mekem wata sef fo iusim.

> Kemikol sedimentesin

Kemikol sedimentesin hemi wanfala teknik wea yu usim kemikol o meresin fo aotem doti from wata kuiktaem.

Tufala komon kemikol sedimentesin wea Intanasinol fedaresin blong Red Kros (Red Cross) Red Kresen (Red Cross Crescent) tufala iusim long taem long disasta nao olketa kolem long PUR and Watermaker.



Faef grem insaed long twen-tifala lita



Tupointfaef grem insaed long tenfala lita

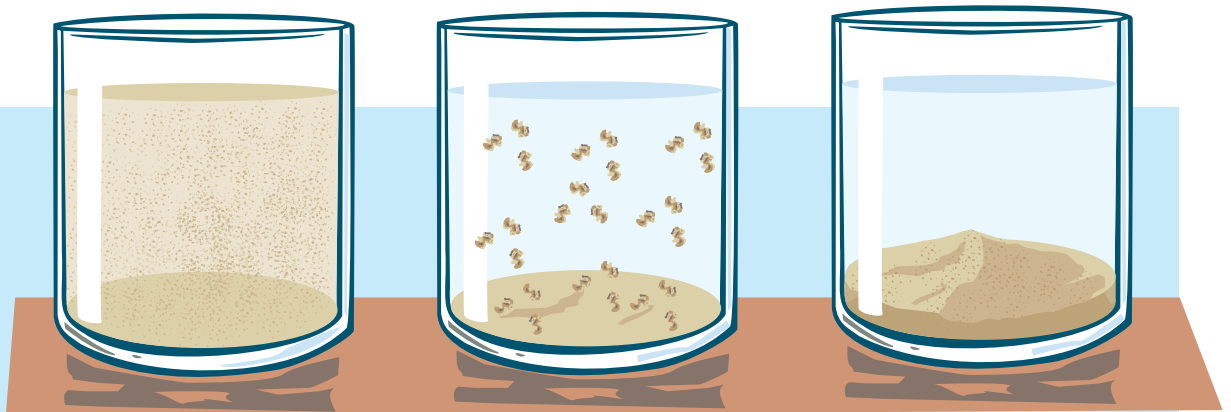


Fofala grem insaed long tenfala lita

Tufala kemikol ia barava gud tumas, spesli long taem blong flad bikos olketa aotem na doti from wata an kilim olketa wom wea save mekem pipol siki ia. Tufala kemikol ia gud tumas fo klinim wata long haos an long taem blong disasta. Intanasinol Fedaresin blong Red Kros (Red Cross) an Red Kresen (Red Cross Crescent) no save se wan fala hem gud winim nara wan.

> Hao nao disfala teknik hemi waka?

Waka blong tufala kemikol ia osem; wanfala kemikol hemi waka olsem glu an hemi mekem olketa smol patikol fo pas tageda, an diswan hemi mekem olketa bikfala patikol wea olketa kolem long floc. Taem olketa patikol bik, olketa save foldaon kuiktaem go long botom blong kontena.



> Sapos oketa kemikol ia barava strong winim olketa nara meresin, waswe nao iumi no iusim olketa olowe?

Tufala meresin ia olketa dia tumas an hemi no isi tumas fo iusim olketa olsem olketa nara teknik. Sapos wata hemi luk klia o hemi no doti tumas, an kemikol disinfeksin hemi stap, no iusim kemikol sedimentesin teknik.

> Hao nao mi save iusim kemikol sedimentesin?



Tip

Iusim klia baket taem yu duim olketa demonstresin, mekem pipol save lukim wanem yu duim an hao kemikol ia hem waka. Waka wetem olketa smol grup mekem evriwan save lanem teknik ia.

Tip

Disfala teknik ia hemi save waka gud moa sapos yu iusim keleko fo strenem wata taem porem insaed lo kontena.

Wanfala smol paket long PUR hemi save klinim tenfala lita long wata. Watermaker hemi stap long olketa diferen saes paket wea hemi klinim olketa diferen amaon long wata. Sekem gud olketa instraksin long pepa bifo yu tisim olketa pipol hao fo iusim.

Okleta gud saed (positiv) and nogud saed (negativ) long kemikol sedimentesin.

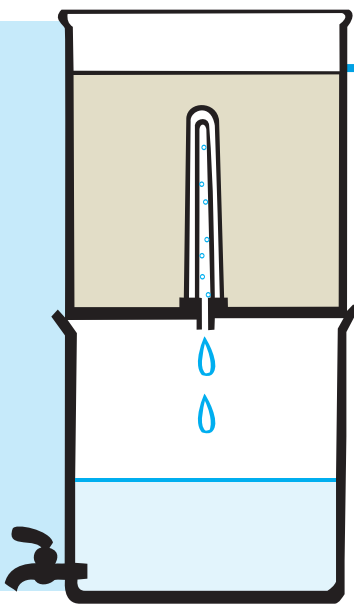
- ▲ Olketa kemikol o meresin ia save mekem doti wata sef fo drinkim.
- ▲ Kemikol sedimentesin hemi save givim proteksin agensim doti an wom afta tritmen.
- Hemi lelebet had fo iusim olketa kemikol o meresin ia, bikos hem nidim pipol fo tren bifo olketa iusim, an yu mas gogoraon fo sekem pipol wea iusim.
- Hemi dia tumas moa fo tritem wanfala lita long wata winim kemikol disinfeksin. Iusim nomoa disfala teknik sapos wata hemi garem mad, o sapos yu no garem olketa nara teknik moa fo iusim.
- Pipol nidim plande kontena fo iusim olketa kemikol ia gud.

> Filtaresin

blokem doti from wata

Olketa filta olketa aotem doti from wata taem olketa blokem doti fo no flou wetem wata. Wata hemi pas tru olketa samting olsem sanbis o seramik an olketa doti an olketa samting osem jem wea save kosim siki ia, filta hemi save blokem olketa.

Filtarem hemi no komon tumas long taem blong disasta. So disfala buk hemi tok lelebet abaotem olketa nomoa. Plande moa infomesin abaotem olketa filta hemi stap insaed long olketa nara sos (Lukim olketa nara resosis).



> Kandol filta

Kandol filta olketa mekem long seramik. Porem wata insaed lo wanfala kontena an hemi pas tru seramik ia insaed nara kontena.

Klinim filta wetem bras taem hemi stat fo blok long doti, an taem wata hemi slou fo go long nara kontena.

Sapos hem isi fo duim, hemi gud fo boelem filta fo kilim olketa wom wea save mekem pipol siki wea olketa pas insaed long filta ia.



Sapos wata hem doti tumas, baebae pipol nid fo klinim filta ia olowe. Baebae kandol hemi nogud and baebae pipol mas torowe an sensim long niu wan.

Olketa gud saed (positiv) an nogud saed (negativ) long kandol filta.

- ▲ Hemi isi an sef fo iusim kandol filta.
- ▲ Sapos pipol lukaftarem gud kandol filata, olketa save iusim fo klinim wata fo long taem.
- Praes blong kandol filta hemi dia tumas an samtaem hem save isi fo brek.
- Taem wata hemi doti tumas, hemi save tekem long taem tumas fo klinim long kandol filta.
- Hemi no garem eni disinfeksin. Mas kavam klin wata ia from doti and olketa wom wea save mekem pipol siki.
- Pipol nid fo klinim filta olowe, an pipol nidim trening long hao fo iusim olowe tu an yu mas go long olketa komiuniti fo sekem hao pipol iusim.



> Sanbis filta

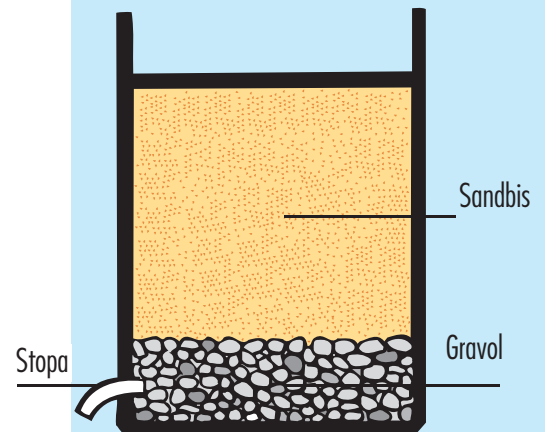
> Olketa samting bifo usim meresin

Iusim sanbis fo filtarem wata hemi kuiaktaem tumas. Hemi wanfala isi wei fo aotem doti insaed long wata bifo disinfeksin hemi waka gud.

Porem wata from wanfala kontena insaed long nara kontena wea hemi fulap long sanbis an gravol, an hemi garem olketa smol hol andanit long hem. Den wata ia hemi go insaed long kontena fo kipim wata insaed.

Iusim Sanbis fo filtarem wata hemi garem gud saed (positiv) an nogud (negativ) long hem.

- ▲ Disfala teknik hemi isi an kuiaktaem fo iusim
- ▲ Hemi barava waka gud fo aotem doti an jem wee save mekem pipol siki. Diswan hemi save mekem olketa nara teknik fo kilinim wata barava waka gud go moa.
- ▲ Hem no dia tumas sapos kontena and sanbis hem stap long ples ia.
- Disfala teknik hemi nidim trifala kontena an wanfala samting fo openem and satem hol long botom long kontena ia.

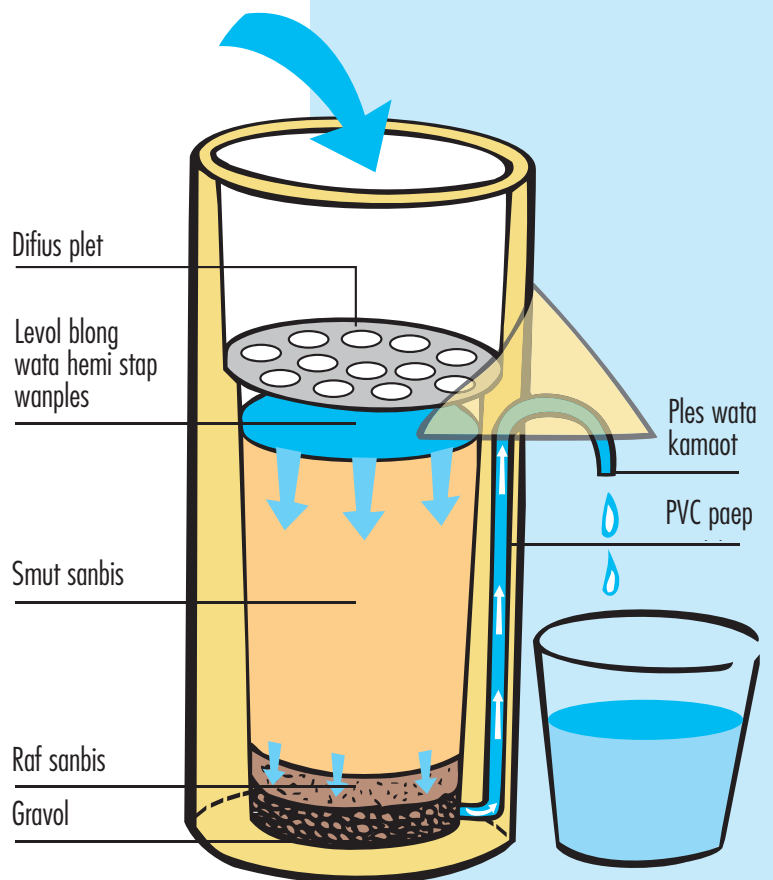


> Biosand filta

Nomata disfala teknik hemi no komon long taem long disasta, biosand filta hemi barava waka gud an hemi wanfala teknik wea save stap longtaem tumas fo klinim wata long haos. Biosand filta hemi filtarem wata taem wata hemi flou pasim sanbis an wanfala samting wea hemi grou antap long filta ia. Mas klinim filta ia taem hemi blok long doti.

Disfala samting wea hemi grou antap long filta ia hem nidim taem fo grou, so baebae filta hemi no save klinim wata gud taem hem niu an afta klinim. Nomata hemi isi fo iusim olketa filta ia, yu nid fo tisim pipol long hao fo iusim olketa taem yu givim olketa aot long komiuniti. Yu save faenem olketa infomesin long hao fo wakem and lukaftarem olketa filta ia insaed long olketa nara resosis.

- ▲ Sapos pipol lukaftarem gud disfala filta, hemi save klinim wata fo longtaem.
- Hemi save tekem longtaem tumas fo tritim o klinim wata long taem wea wata hem barava doti tumas
- Hemi no garem eni disinfeksin meresin, so mas kavam gud wata kontena from doti and jem.
- Pipol nid fo klinim filta olowe, an olketa nidim trening long hao fo iusim olowe tu an yu mas go long olketa komiunit fo sekem hao pipol iusim.



> Hao fo kipimsef an holem wata



Evri hadwaka fo mekem wata klin hem bae bae no waka sapos pipol no kipimsef wata.

Bat wanfala problem hem stap

Kontena wea nek blong hem smol nao save stopem doti an jem bat no isi fo klinim

Kontena wea nek blong hem bik, hem isi fo doti an jem go insaed bat hem isi fo klinim

Long taem long disasta pipol bae bae iusim olketa kontena blong olketa seleva o kontena wea olketa tekem from disasta saplae, o tufala evriwan. Iusim wanem hemi stap finis.

Tokstrong long pipol fo kipim olketa kontena klin, kavam, an putum long ples wea olketa pikinini bae no save kasim. Bae hemi gud tumas sapos pipol iusim diferan kontena fo tekem wata and nara wan fo kipimsef wata.



Fo olketa kontena wea nek hemi, tokstrong long pipol fo klinim olowe wetem sop, kemikol an olketa smol ston.

Fo olketa kontena wea nek hemi bik, tokstrong long pipol fo kavam an kamap wetem wanfala wei fo teke-maot wata wea pipol no hole insaed an tasim wata ia. Pipol save iusim spun han blong hem long fo tekemaot wata from kontena an no tasim wata. Olketa save iusim tu smol hol long botom long kontena fo aotem wata. Tokstrong long pipol fo klinim gud kontena olowe.



Nomata kualiti blong watasos hemi gud, givim strong toktok long pipol fo mekemgud wei wea olketa kipimsef wata an holem wata, bikos hemi save mekem gud helt blong olketa.

Tokstrong long pipol fo mas wasim han olowe bifo olketa holem wata. Taem yu goraon fo givimaot kemikol fo tritim wata long haos, hem gud taem tu fo givimaot sop and givim lelebet toktok abaotem wei fo kipklin.



> Hao fo promotem klinim wata an kipimset wata insaed long haos

> Trening



International Federation

NO givimaot ota kemikol o meresin fo klinim wata sapos yu no trenim pipol hao fo iusim oketa. Bifoa yu givimaot kemikol o meresin, mekem wanfala plan long hao baebae yu trenim pipol. Wanfala gud tingting nao fo taem yu holem trening long hao fo iusim meresin, tokabaotem tu olketa wei fo kipklin and kipim haos klin long sem taem.

Olketa instraksin long hao fo iusim olketa kemikol o meresin, olketa long mesamen olsem tuentifala lita (20L) long jeriken o tenfala lita (10L) long baket (lukim fact sheet) Pipol maet iusim olketa lokol wei fo mesarem olketa meresin, so hemi gud fo yu save watkane kontena na olketa iusim an meksua olketa mesamen ia hemi raet an olketa save gohet fo iusim.

Sapos pipol no save abaotem olketa meresin, olketa save fraet fo iusim. Wanfala wei fo mekem pipol garem trast an no fraet fo iusim meresin nao fo drinkim wata wea meresin long hem, taem ota lukluk.

Taem yu duim trening, traе fo som fastaem hao fo iusim olketa meresin mekem klorin insaed long wata hemi waka o wata yu filatrem hemi stap fo traemaot long ae blong pipol.

> Hao fo promotem haejin (kipklin an stap helti)

Givimaot kemikol o meresin seleva long pipol baebae hemi no mekem olketa stap helti. Klinim wata an kipimset wata hemi wanfala fasin wea pipol mas lanem fastaem. Fo duim diswan baebae hemi no tekem longtaem tumas, olsem samfala pipol tingim. Nomata olketa sens wea baebae hemi no tekem longtaem olketa impoten tuams sapos wata hemi densaras fo pipol iusim. Sapos pipol save dat drinkim doti wata hemi nogud fo laef blong olketa, baebae olketa lanem disfala fasin fo klinim and kipimset wata kuiktaem nomoa.

So sapos pipol wiling fo sense an olketa garem sapot, baebae sens hemi hapen kuiktem nomoa. Givimaot olketa kontena fo wata long olketa famili hemi wanfala eksampol long hao fo sapotem pipol. Hemi impoten tumas fo sapotem an helpem olketa mere, man an piknini fo olketa luksave

long wanem fo duim fo katemdaon olketa fasin wea hemi densaras fo helt blong olketa. Diswan hemi minim, no jes tokabaotem nomoa wanem hemi kosim siknis, but helpem olketa fo praktisim fasin fo klinim wata, kipimsef wata fo drink, an kipklin an stap heli.

Fofala step fo karemaot wanfala kampen fo promotem haejin (kipklin an stap heli) long taem long disasta:

1 Karemaot wanfala savei long saed wata, sanitesin an haejin



International Federation

Wata				Sanitesin	Haejin	
Watasos (wea wata kam from)	Tekem o karem wata long haos	Kipimsef wata	Tritim o klinim wata	Iusim wata	Iusim toelet	Wasim han
<p>1 Iusim an gud kipim klin watasos.</p> <p>2 Mek sua no doti o jem from toelet, ravis wata, olketa animol, o enikaen doti samting foldaon insaed long watasos o wel.</p>	<p>3 Tekem wata fo drin insaed klin kontena an no tasim wata wetem han.</p> <p>4 Kavam kontena wea karem wata insaed.</p>	<p>5 Kipimsef wata insaed klin kontena wea hemi garem kava an olketa klinim olowe.</p> <p>6 Kipim wata fo drink insaed diferen kontena from olketa kontena fo kipim wata fo kuki an waswas.</p>	<p>7 Tritim wata fo iusim long haos sapos watasos hemi no klin o pipol no kipimsef wata long haos.</p>	<p>8 Tekemaot wata fo drink from kontena wetem spun wea hem garem longfala handol mekem han, olketa cap o olketa nara samting moa no mekem wata doti.</p>	<p>9 Hemi impoeten fo iusim gudfala toelet an no iusim nomoa olketa bus fo toelet</p> <p>10 Wakem olketa toelet farawe from watasos an kipim klin olowe.</p> <p>11 Toelet hol mas emti o sens olowe</p>	<p>12 Sop an wata mas stap long haos olowe fo was han.</p> <p>13 Pipol mas wasim han lo impoten taem olsem bifo kaikai and afta go lo toelet.</p>

2 Siusim grup fo waka wetem

Long stat long disasta, yumi save goaot fo toktok wetem pipol bat yumi no save waka wetem wanfala grup nomoa. Hemi barava gud tingting fo lukluk fo olketa grup wea yumi save pasim stret olketa toktok long olketa abaotem olketa impoten samting wea yumi tokabaot insaed disfala buk. Exampol, sapos olketa pikinini na save karem kam wata long haos, olketa na grup fo yumi tok wetem abaotem olketa gud praktis long hao fo karem karem long haos.

3 Kamap wetem olketa mesej abaotem haejin

- A** Mesej hemi sud lukluk long tutrifala impoten praktis nomoa. Taem yu givim plande infomesin tumas long pipol, olketa no save waka gud tu.
- B** Tok gud abaotem mesej an mek fan lelebet taem toktok.
- C** Taem yu tokabaotem haejin, iusim olketa simpol wod long langguis blong pipol.

Sapos hemi no had, testim fastaem olketa toktok ia wetem wanfala grup wea hem semsem wetem grup yumi siusim ia.

4 Siusim teknik fo tok wetem pipol

Teknik wea yu siusim fo tok wetem pipol baebae hemi falom na olketa watkaen pipol bae yu toktok long olketa an watkaen resosis nao hem stap long ples ia. Long taem long disasta, olketa samting olsem redio, televisin an niuspepa nao save pasim nius an toktok kuiktaem an olketa no dia tumas.

Plande pipol save spendem plande taem tumas long ples fo weitim olketa saplae long disasta. Hemi wanfala gud taem fo givimaot toktok long plande pipol kuiktaem.

Iusim olketa ples wea pipol save weit fo disasta saplae fo duim olketa samting olsem drama, singsing, papetso an talem stori (olketa ia kabanim nao praktikol advaes wetem entatenmen) o kaen pasim toktok an advaes long plande pipol. Iusim laodspika, posta, olketa pepa, notisbod, stika an t-set fo tokabaotem mesej.



Olketa toktok wea yu pasim talemaot long redio, televisin, niuspepa and t-set, yu save mekem klia moa long taem yu visitim olketa haos, an yu save duim sem taem wetem NFI program ia.

Visitim pipol long haos blong olketa hemi wanfala gud taem fo olketa wakaman o voluntia wea olketa promotem haejin, fo faenemaot envaromen long hom mekem yumi save kamap wetem olketa raet mesej fo olketa famili.

Samfala tip tingabaotem taem yu visitim olketa famili long has blong olketa;

- Yu nid fo maenem hao yu tok an waka blong yu wetem, nogud yu duim enisamting wea hemi agensi kalja blong pipol. Nomata long taem long disasta, mas ting-

hae long kalja blong pipol.

- Insaed long wande, wanfala voluntia hemi save visitim nomoa faefala o siksfaala famili.
- Iusim olketa samting olsem piksa, posta, kad, fo mekem toktok abaotem wata, sanitesin an haejin hemi klia gud.
- Planim gud taem fo visit. Bifoa yu visitim pipol, letem olketa save fastaem. Long taem long disasta, baebae pipol bisi fo lukaotem samting fo olketa laef long hem.

> Foloap (monitarem waka blong yu)

Wanfala lesan long hao fo iusim olketa teknik ia hemi no inaf. Hemi gud fo go bak an givimaot trening moa an lukim hao na pipol praktisim olketa teknik wea olketa lanem. Sapos olketa nidim moa trening, duim trening fo olketa moa.

Olketa wakaman fo tokabaotem haejin long pipol sud kipim rekod long saed long:

- Pipol long komiuniti olketa save gud nao long hao fo siusim meresin
- Pipol iusim meresin raet
- Haejin praktis blong pipol long haos long saed long hao olketa klinim an kipimsef wata

> Disisin tri fo klinim an kipimsef wata -disfala daegram hem fo helpem yu mekem disisin abaot wanem yu save duim long saed long klinim wata an kipimsef

Waswe, watasos hemi doti o hemi garem ota jem wea save mekem pipol siki ?

Yes

No

Promotem sef wata an kipimsef wata an pipol mas wasim han taem holem wata.

Waswe, olketa kaen samting wea pipol nidim fo klinim wata hemi stap long olketa stoa long ples o olketa save kam nomoa wetem disasta saplae

No

Yes

Waswe, wata hemi garem mad?

Waswe, wata hemi garem mad?

No

Yes

Promotem strenim wata, trifala-pot teknik, putum wata long san, an kipimsef wata gogo watasos hemi klin o olketa nara teknik hemi stap fo pipol iusim

Yes

No

Promotem strenim wata, trifala-pot teknik, kemikol sedimentesin o filtarem wata an fasin fo kipim olketa wata kontena klin. Promotem tu kipim wata sef an pipol

Waswe, faewood o narawe moa boelem wata hemi stap?

Waswe, wata hemi no luk klia?

No

Yes

Promotem strenim wata, putum wata long san, trifala-pot teknik, o filtarem wata an fasin fo kipim olketa wata kontena klin. Promotem kipim wata sef an wasim han taem holem wata.

Promotem strenim wata, boelem wata, kipimsef wata an wasim han taem holem wata. Tokstrong long pipol tu fo maenim hao olketa iusim tri fo faewud nogud olketa spoelem fores

No

Yes

Iusim nomol dos long kemikol fo kilim olketa jem insaed wata. Promotem kipim wata sef an wasim han taem holem wata.

Strenim wata an iusim tufala dos long kemikol fo kilim jem ia. Promotem tu kipim wata sef an wasim han taem holem wata



Kolsap wan bilion pipol long wol olketa no garem sef wata fo drinkim. Foa milion pipol, plande long olketa nao pikini-ni, olketa dae evri ia bikos olketa no garem wata.

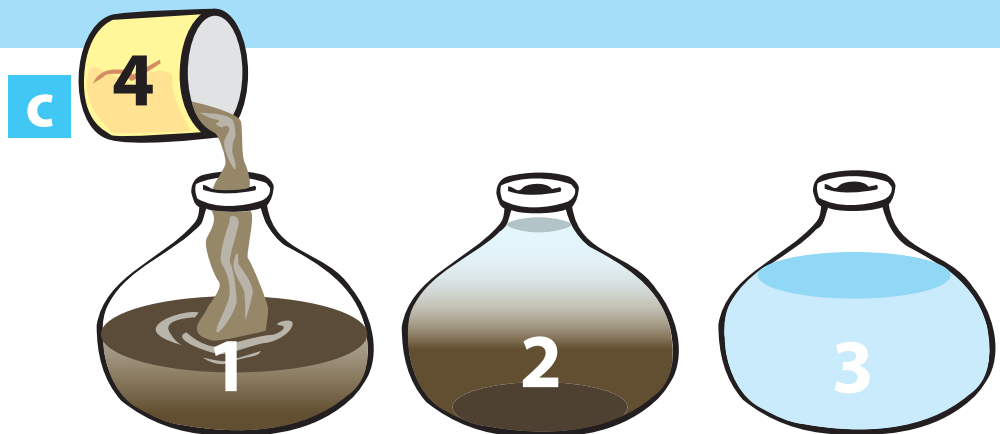
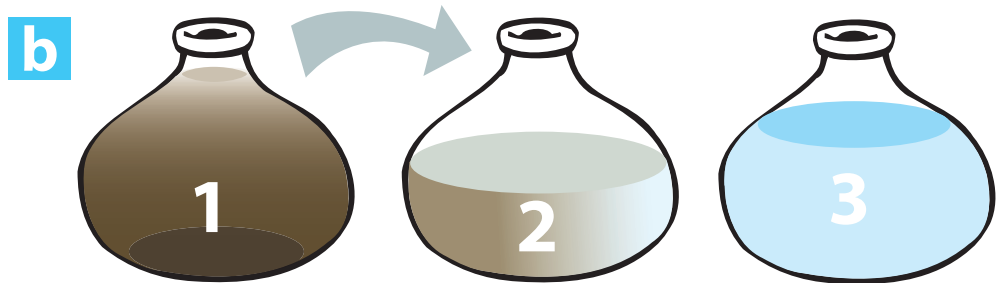


Insaed long las fiftin ia, Intanasinol Fedaresin blong Red Cross an Red Crescent Sosaeti hemi givimaot wata an sanitesin program long naen (9) milion pipol. Disfala namba bae hemi gohae kasim fotin (14) milion long 2015.

> Pepa wetem Samfala trufala tingting

Trifala pot Teknik

Drinkim nomoa wata from pot namba tri. Disfala wata ia hemi stap fo tufala de an kualiti blong hem hemi gud. Wasim pot namba tri olowe wetem hot wata mekem hem klin gud fo kipim wata.



Fo no mekem olketa doti long botom long kontena fo go olbaot tumas taem yu tekem wata go long nara kontena, trae fo no porew wata bat iusim fleksabol paep.

Everi de taem tekem fres wata kam long haos

Porem wata from pot 2 go long pot namba tri (pot 3).
Meksua poarem wata slou nomoa.
Wasim and klinim pot namba tu (pot 2)

Porem wat from pot namba wan (pot 1) go long pot
namba tu (pot) 2. Meksua poarem wata slou nomoa.
Wasim an klinim gud pot namba wan (pot 1)

Poarem fres wata blong watasos insaed long pot namba
wan (pot 1)

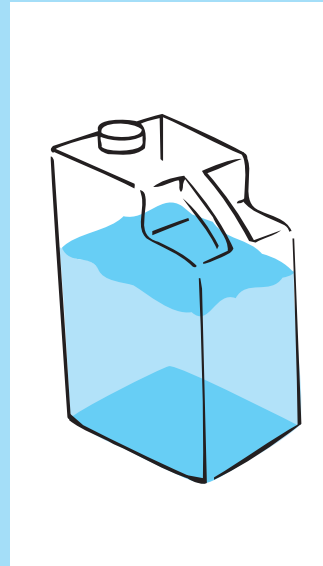


TIP Disfala teknik hemi save
waka gud go moa sapos yu
strenim wata long kaleko
taem yu poarem insaed olketa
pot.

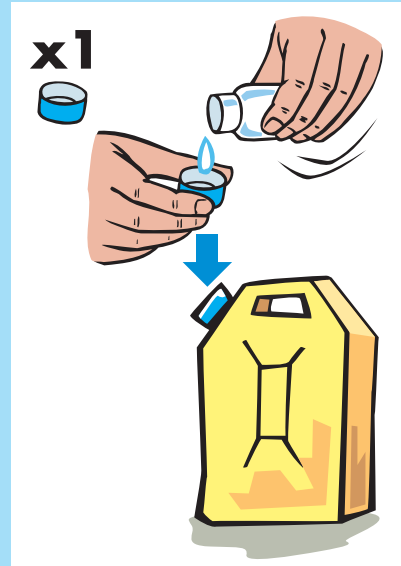
Hao fo tritim o klinim wata wetem WaterGuard (Sûr'Eau)?



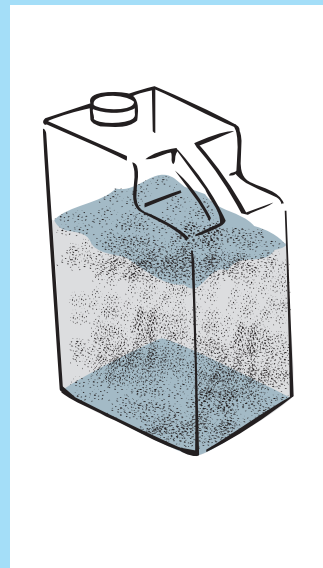
Wasim han blong yu wetem wata
an sop o asis blong faea.



Waswe, wata blong yu hemi luk
klia?



Wanfala lid long meresin o kemikal hemi
fitim tuentifala lita long wata. Adem an
satem kontena.

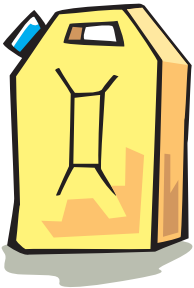
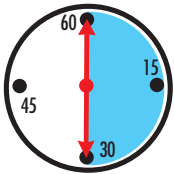


Waswe, wata blong yu hemi luk
doti?



Filtarem wata wetem kaleko.

Teti minit (30 minit)



Weit fo teti minit

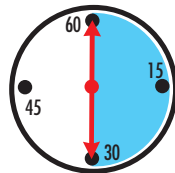


Wata hemi redi drinkim

x2



Teti minit (30 minit)



Weit fo teti minit



Wata hemi redi drinkim

Tufala lid long meresin o kemikol hemi fitim tuentifala lita long wata. Adem an satem kontena.

Hao fo tritim o klinim wata wete klorin?



Wasim han blong yu wetem wata an sop o asis blong faea.

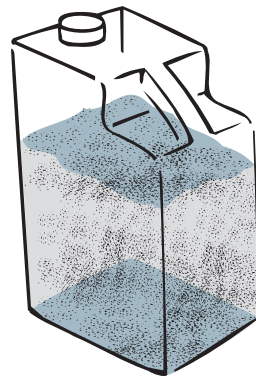


Waswe, wata blong yu hemi luk klia?

x1
○



Putum wanfala tablet long meresin insaed long kontena an satem kontena.



Waswe, wata blong yu hemi luk doti?



Filtarem wata wetem kaleko

Teti minit (30 minit)

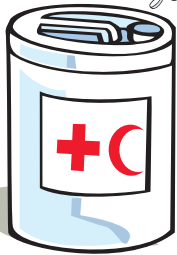


Weit fo teti minit



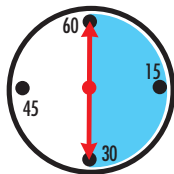
Wata hemi redi drinkim

x2



Adem tufala tablet long meresin
insaed long kontena an satem
kontena.

Teti minit (30 minit)



Weit fo teti minit



Wata hemi redi drinkim

Hao fo tritem wata wetem watameka ?



Wasim han blong yu wetem wata an sop o asis blong faea.



Porem paket long Watermaker ia insaed long baket.

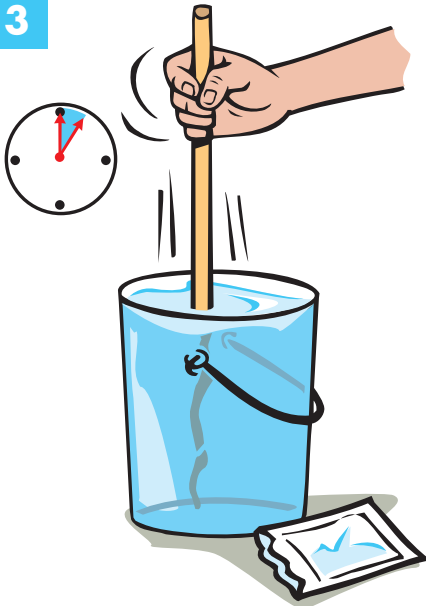


Porem klin wata insaed long nara kontena an filtarem wetem klin kaleko.



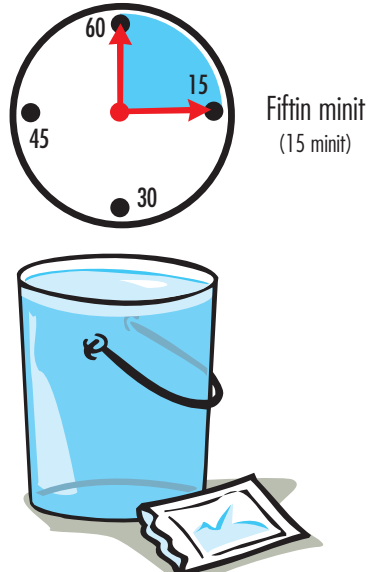
Wata hemi redi drinkim

3



Gagem meresin an wata fo faef minit

4



Weit fo fifitin minit

7



NO drinkim wata sapos kala blong hem hemi yelo.

8



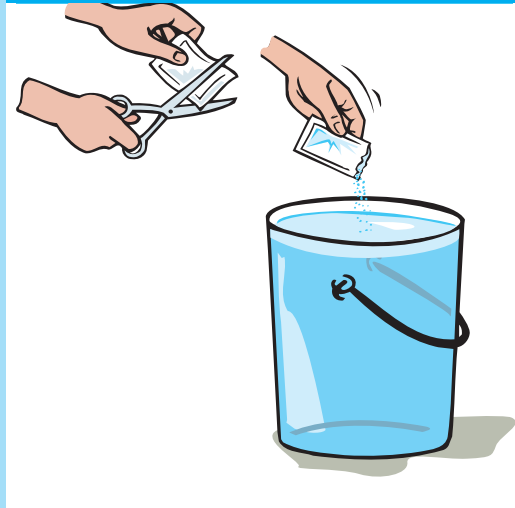
Kipimsef wata blong yu insaed kontena wea hemi garem kava.

Hao fo tritem wata wetem PUR sachet?



Wasim han blong yu wetem wata an sop o asis blong faea.

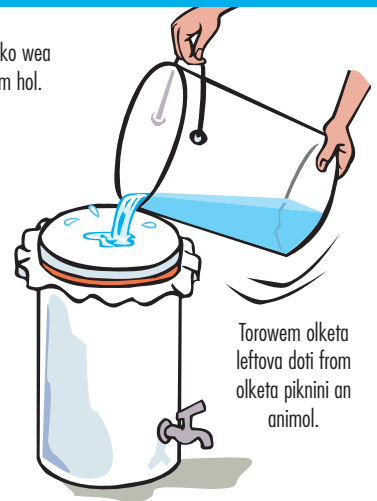
1. Miksim meresin wetem wata



Porem paket PUR meresin ia insaed long wanfala baket ten-lita (10 L) baket.

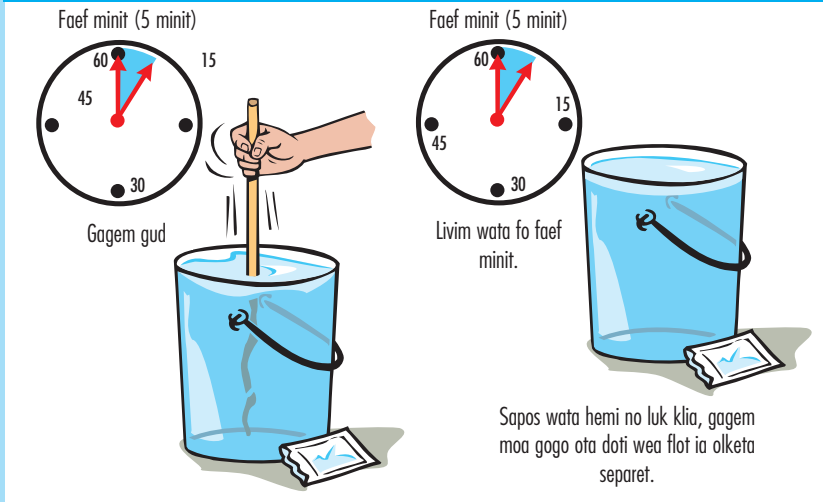
3. Filtarem wata

lusi koton kaleko wea hemi no garem hol.



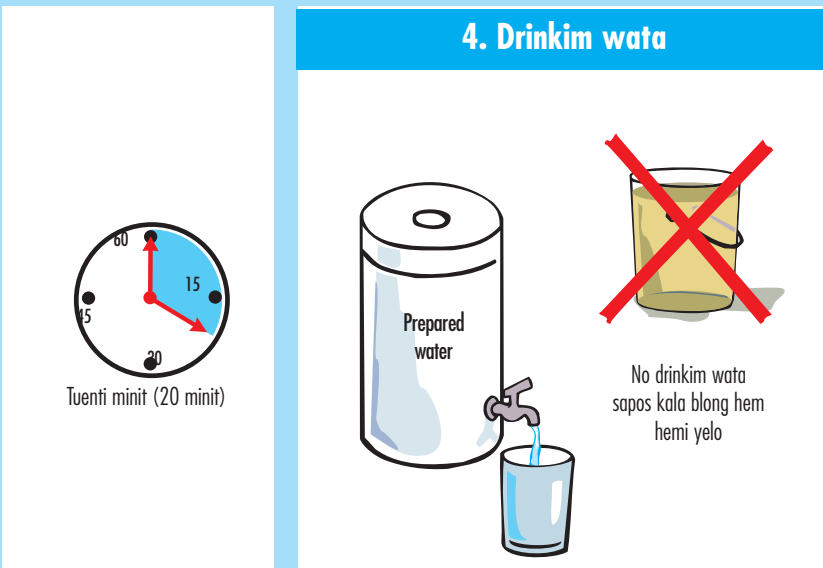
Porem klin wata insaed long nara kontena an filtarem wetem klin kaleko.

2. Gagem meresin an wata



Stir the mixture for 5 minutes. Wait 5 minutes.

4. Drinkim wata



Weit fo tuenti minit.

Wata blong yu hemi redi drinkim. NO drinkim wata sapos hemi yelo.

> **Samfala resosis moa**

Household Water Treatment Fact Sheet

<http://www.lboro.ac.uk/well/resources/fact-sheets/fact-sheets-htm/Household%20WT.htm>

Field Water Quality Testing in Emergencies

<http://www.lboro.ac.uk/well/resources/fact-sheets/fact-sheets-htm/WQ%20in%20emergencies.htm>

Hygiene promotion

<http://www.ifrc.org/what/health/water/hygiene.asp>

Drinking Water Quality

http://www.who.int/water_sanitation_health/dwq/en/

The Fundamental Principles of the International Red Cross and Red Crescent Movement

Humanity

The International Red Cross and Red Crescent Movement, born of a desire to bring assistance without discrimination to the wounded on the battlefield, endeavours, in its international and national capacity, to prevent and alleviate human suffering wherever it may be found. Its purpose is to protect life and health and to ensure respect for the human being. It promotes mutual understanding, friendship, cooperation and lasting peace amongst all peoples.

Impartiality

It makes no discrimination as to nationality, race, religious beliefs, class or political opinions. It endeavours to relieve the suffering of individuals, being guided solely by their needs, and to give priority to the most urgent cases of distress.

Neutrality

In order to enjoy the confidence of all, the Movement may not take sides in hostilities or engage at any time in controversies of a political, racial, religious or ideological nature.

Independence

The Movement is independent. The National Societies, while auxiliaries in the humanitarian services of their governments and subject to the laws of their respective countries, must always maintain their autonomy so that they may be able at all times to act in accordance with the principles of the Movement.

Voluntary service

It is a voluntary relief movement not prompted in any manner by desire for gain.

Unity

There can be only one Red Cross or Red Crescent Society in any one country. It must be open to all. It must carry on its humanitarian work throughout its territory.

Universality

The International Red Cross and Red Crescent Movement, in which all societies have equal status and share equal responsibilities and duties in helping each other, is worldwide.



Hao fo klinim an kipimsef wata long haos long taem long disasta

Disfala buk hemi fo sapatem olketa wakaman an volintia blong Red Kros (Red Cross) o Red kros Kresen (Red Cross crescent) long komuniti, taem olketa goaot long taem long disasta wea spoelem wata. Buk ia hemi tokabaotem olketa teknik wea pipol save iusim fo impruvum kualiti blong wata long haos.

Olketa topik insaed long buk:

- Olketa mein toktok abaotem kualiti blong wata
- Olketa diferan teknik long hao fo klinim wata long haos
- Hao fo kipimsef an holem wata long haos
- Hao fo siusim raet teknik fo impruvum kualiti blong wata
- Hao fo promotem klinim an kipimsef wata

Afta olketa siusim komiuniti wea help an saplae baebae go long olketa ia finis, pipol wea saplae baebae go long olketa ia mas garem trening long hao fo iusim olketa teknik fo klinim wata. Disfala buk hemi garem olketa sot fact sheets wea olketa wakaman o volintia save iusim taem olketa go duim trening long olketa komiuniti.



The International Federation of Red Cross and Red Crescent Societies promotes the humanitarian activities of National Societies among vulnerable people.

By coordinating international disaster relief and encouraging development support it seeks to prevent and alleviate human suffering.

The International Federation, the National Societies and the International Committee of the Red Cross together constitute the International Red Cross and Red Crescent Movement.

For more information, contact the
Water and sanitation unit,
Health and care department

International Federation of Red Cross and
Red Crescent Societies

P.O. Box 372, CH-1211 Geneva 19, Switzerland

Telephone: +41 22 730 4222

Telefax: +41 22 733 0395

E-mail: secretariat@ifrc.org

For further information, please visit the International Federation web site: www.ifrc.org